



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1995/5/Add.59
11 de octubre de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

NOTA VERBAL DE FECHA 10 DE OCTUBRE DE 1995 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL

El Secretario General saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención la información adicional recibida de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) sobre aparentes violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Al parecer, entre el 26 y el 30 de septiembre de 1995 se efectuaron en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina 81 vuelos de aviones o helicópteros, aparte de los vuelos exentos de conformidad con el párrafo 1 de la resolución 816 (1993) y los vuelos autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de esa misma resolución. En el anexo de la presente nota verbal figuran detalles sobre el itinerario de esos vuelos observados durante el período que abarca el informe.

El número total de vuelos considerados presuntas violaciones asciende actualmente a 6.970.

ANEXO

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina sin autorización de la
Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(26 a 30 de septiembre de 1995)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
6889	26 de septiembre	6.52	7.04	El sistema aerotransportado de alerta y control (AWACS) detectó por radar una aeronave no identificada a 41 kilómetros al noroeste de Tomislavgrad, cuyo rastro se perdió a 21 kilómetros al sudoeste de dicha ciudad. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Sudeste Baja Baja
6890 a 6907	26 de septiembre	10.04	12.27	Personal de la UNPROFOR observó, en 18 ocasiones distintas, helicópteros azules y blancos que despegaban de Zenica, sobrevolaban la ciudad y aterrizaban en ella. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Diversas Baja Baja
6908	26 de septiembre	11.58	12.05	El AWACS detectó por radar en Fojnica una aeronave no identificada cuyo rastro se perdió en Zenica, donde el personal de la UNPROFOR la vio aterrizar. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Nordeste Baja Baja
6909	26 de septiembre	14.28	14.30	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 13 kilómetros al sudoeste de Posusje, cuyo rastro se perdió en dicha ciudad. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Nordeste Desconocida Baja
6910	27 de septiembre	6.54	7.05	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 33 kilómetros al noroeste de Tomislavgrad, cuyo rastro se perdió a 25 kilómetros al sudoeste de dicha ciudad. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Sudeste Desconocida Baja
6911 a 6921	27 de septiembre	9.13	14.42	Personal de la UNPROFOR observó varios helicópteros MI-17 azules y blancos que despegaban de Zenica, sobrevolaban la ciudad y aterrizaron en ella en 11 ocasiones distintas. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Diversas Baja Baja
6922 y 6923	27 de septiembre	13.03	13.20	El AWACS detectó por radar dos aeronaves no identificadas que sobrevolaban Mahovijani, las cuales se dirigieron a una posición a 25 kilómetros al este de Bihać, donde cambiaron de rumbo y su rastro se perdió en Mahovijani. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Oeste/este Baja Alta
6924	27 de septiembre	14.25	14.27	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero MI-8 camuflado (con una cruz roja), a 10 kilómetros al sudeste de Medugorje. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Sur Baja Baja

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
6925 y 6926	27 de septiembre	14.29	14.32	El AWACS y un caza de la OTAN detectaron por radar dos aeronaves no identificadas a 55 kilómetros al noroeste de Brcko, cuyo rastro se perdió a 56 kilómetros al oeste de dicha ciudad. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudeste Media Baja
6927	27 de septiembre	16.18	16.24	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 35 kilómetros al noroeste de Bugojno, cuyo rastro se perdió a 20 kilómetros al noreste de Knin. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Oeste Baja Baja
6928	27 de septiembre	16.38	16.47	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 33 kilómetros al oeste de Bugojno, cuyo rastro se perdió a 30 kilómetros al sudoeste de dicha ciudad. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Sudeste Desconocida Baja
6929	28 de septiembre	7.08	7.22	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 20 kilómetros al sudoeste de Tomislavgrad, cuyo rastro se perdió a 40 kilómetros al noroeste de dicha ciudad. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Noroeste Baja Baja
6930 a 6948	28 de septiembre	9.15	15.00	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero azul y blanco que despegaba de Zenica, sobrevolaba dicha ciudad y aterrizaba en ella en 19 ocasiones distintas. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Diversas Baja Baja
6949	28 de septiembre	10.15	13.00	Personal de la UNPROFOR observó un avión ligero no identificado, camuflado, que volaba en círculo sobre la zona de Tuzla. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Diversas Baja Baja
6950	28 de septiembre	11.25	11.31	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 10 kilómetros al sudoeste de Banja Luka, cuyo rastro se perdió a 49 kilómetros al sudoeste de dicha ciudad. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudoeste Desconocida Baja
6951	28 de septiembre	11.34	11.39	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 41 kilómetros al sudoeste de Mahovljani, cuyo rastro se perdió a 7 kilómetros al nordeste de dicha ciudad. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noroeste Desconocida Media
6952	29 de septiembre	8.37	8.40	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 35 kilómetros al nordeste de Banja Luka, cuyo rastro se perdió a 32 kilómetros al nordeste de dicha ciudad. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Diversas Desconocida Media

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
6953 a 6963	29 de septiembre	9.00	11.35	Personal de la UNPROFOR observó helicópteros Mi-17 azules y blancos que despegaban de Zenica, sobrevolaban dicha ciudad y aterrizaron en ella en 11 ocasiones distintas. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Diversas Baja Baja
6964	29 de septiembre	10.40	10.59	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-8 de franjas azules y blancas que sobrevolaba Bihać. Personal de la UNPROFOR observó el mismo helicóptero que sobrevolaba Cazvin a las 10.45 horas y Velika Kladusa a las 10.59 horas. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Norte Baja Baja
6965	30 de septiembre	9.42	9.44	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 que aterrizaba en Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Baja
6966 y 6967	30 de septiembre	10.32	10.43	El AWACS detectó por radar dos aeronaves no identificadas en Banja Luka que, realizando maniobras, volaron a una posición a 43 kilómetros al sudoeste de dicha ciudad, cambiaron de rumbo y su rastro se perdió a 28 kilómetros al sudoeste de Banja Luka. Los vuelos no autorizados tuvieron lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Diversas Media Media
6968	30 de septiembre	15.05	15.07	Personal de la UNPROFOR observó un helicóptero azul y blanco que sobrevolaba y describía círculos sobre Zenica. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Baja
6969	30 de septiembre	16.12	16.14	Personal de la UNPROFOR observó un avión de hélice no identificado que sobrevolaba Bihać. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Baja
6970	30 de septiembre	18.05	18.14	El AWACS detectó por radar una aeronave no identificada a 35 kilómetros al nordeste de Dubrovnik, cuyo rastro se perdió a 18 kilómetros al sudoeste de dicha ciudad. El vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudoeste Alta Baja